

STATE AID REFORM

S????/????????S??S ??S ???????S?S ??S ???????S ??????????S

1. Ge????p??s????s?

? ??ß????s? t?? ??p??a??? ??µ???at?a? ?a??s????e? t?? e?p???s? t??
S?ed??? ???s?? ??a t?? ??at???? e??s??se?? ap? t?? ???pa??? ?p?t?p? ?a?
e?f???e? ??a??p???s? ??a t?? p ???es? t?? ?a ??ße? ?p??? ta s????a t??
??at?? µe??? ?a? ??? t?? eta???? ??a t?? ep?te??? µ?a? p?a?µat???
ap?te?esµat???? epa?a?ate????s?? t?? ??at???? e??s??se??.

?d?apf?sß?t?ta ? p????t??? st?? t?µ?a t?? ??at???? e??s??se??
ep??e??e? ?µesa t? ??? p????appa d??s?? st? p?a?s?? t?? st?at?????? t??
??ssaß??a? ef?s?? d?asfa???e? t?? ??? a?ta????sp? st?? e??a?a a???? ?a?
s?µß???e? st?? ep?te??? p???? st???? ????? e?d?af????t??. ?? p????e?
t?? ?p? d?aß???e?s? S?ed??? ???s?? p?? et??µ?st??e ap? t?? ???pa???
?p?t?p? a?af???? µe t?? ?e???? a????, t?? est?as? se ßas????
p??te?a??t?e? µe s??p? t?? epa?a?ate????s? t?? ??at???? e??s??se?? p???
st???? ????sp???? ?????t??? st???? (?a???t?µ?a, ??e??a ?a? a??pt??,
a????p??? ?ef??a?? ??p), p?ste?eta? ?t? ?????ta? p??? t?? ???? ?ate????s?.

? ??p??? d?ap?st?se, t?s? ?at? t?? pe???d? t?? e?ta??a???
d?ap?a?µate?se??, ?s? ?a? µet?pe?ta ?? ??? ???t?? µ????, t? µe???? a???µ?
t?? ?a????sp??, ?ate????t????? ??app??, ?????t???? p?a?s??? ?a?
a?a????se?? p?? epp ?????ta? st?? a??????s? t?? ??at???? e??s??se?? ?a?
s?µf???e? ?t?, ef?s?? ?? p?e?st?? ?????t???? ?a???e? ????? µ?sa sta ep?µe?a
????a, e??a? ? ?at???? st??µ? ??a t?? p????s? µ?a? d?sp?? µeta????µ?se??
p?? ?a ßas??eta? st?? ap??p???s?, st? saf? ?a????sp? ? t?? d?ad??as??? ?a?
st?? ep????d?µ?t???te?? s??e??as?a t?? ?p?t?p?? µe ta ???t? µ???

STATE AID REFORM

? ?????t?s? μ?a? ?????μ???? p??s????s?? ??a t?? a????s? t?? d?s?e?t?????? t?? a?????, se a?t??es? μe t? μ??a???? efa?μ??? t?? ?a?????, a?apf?ß??a ?a ?d???se? se p?? s?st? a????????s? t?? st?eß??se?? t?? a?ta????sµ???. ???a? ?eµ?t? ?p?? ???eta? ep??e?t??? ?????s? e?e???? t?? ??at???? e??s??se?? p?? ????? ?????te?a st?eß??t??? ap?te??sµata ?a? e??a? ?a??te?a st??e?µ??e? p??? t? ße?t??s? t?? ?????μ???? ap?t e?esµat???t?ta?, t?? ep?t????s? t?? ?????μ???? a?pt???? ?a? t? d?μ??????a ß??s?µ?? ??se?? apas????s??.

2. ??e??a ?a? ???pt???

??de????ta? ?p?? t? ?????t??? p?a?s?? ??a t?? ??e??a ?a? t?? ???pt??? «e?a?μ???ste?» μe t? ?esµ??? p?a?s?? t?? st?at?????? t?? ??ssaß??a? ?a? ?p?? epe?ta?e? t? ped?? efa?μ???? t??, ??t?? ?ste ?a ?a??pte? ?a? d?ast????t?te? p????s?? t?? ?a???t?µ?a?. ??t?µ?ta? ?t? ?? e?t?se?? t?? e??s??s?? ??a ??? ?a??? ?a? ? pe??fe?e?a?? p??µd?t?s? ?a µp????sa? ?a a??????? ?at? 5 p?s?st?a?e? µ???de?.

????te??eta? ep?s?? ? ?d???p???s? ?a? ap???ste?s? t?? ?a????sµ?? p?? af??? t?? e??s??se?? ??a t?? ?&A ?a? e?de??µ???? ?a? ap???ste?s? t?? d?ad??as?a? e??tas?? ?a? ?????s?? t?? s?ed???/p????aµµ?t?? p?? af???? e??s??se?? se ?&A. ?d?a?te?? ?µfa s? ?a p??pe? ?a d??e? st?? ap?saf????s? t?? e?????? ?a? t?? d??f???? ???sµ?? (p.?. ?a???t?µ?a, p??a?ta????st??? a??pt???, ep????µa ??sta), pa?a??t?ta? ?a? ???sµ??a pa?ade??µata, ?e???? p?? ?a d?e??????e? t?? efa?μ??? t?? ??? p?a?s??.

3. ???µd?t?se?? ?p?? ???sµ???? pe??fe?e???

??t? p?? ?at? t?? ???µ? µa? ?a p??pe? ?a apas????se? ?d?a?te?a t?? ?p?t??p? e??a? t? ??µa t?? a?a????s?? t?? ?f?st?µe??? ?a???? t?? pe??fe?e?a??? e??s??se?? μe t?t??? t?p? p?? ?a e?asfa???eta? ? e?e????a t?? ??at??-µe??? ?a ?a??ss???, se e????? ep?ped?, p???t???? ??a t?? p????s?

STATE AID REFORM

t?? a?ta????st????t?ta?, t?? apas????s??, ?a? µe??s? t?? a??s?t?t??, p??t?te
µ?sa sta p?a?s?a t?? ?e????? st???? ??a " ????te?e? ?a? ?a??te?a st??e?µ??e?
e??s??se??".

?? p??µ?d?t?se?? ?p?? ????µ????? pe??fe?e??? p?? ?p??????? sta
«?s????ta» ??????t?a p?a?s?a ??at???? e??s??se?? ?a p??pe? ?a d?at???????
?p?? a?t? d??a?????e?ta? ap? t?? e?d???? s?????e? t?? pe??fe?e??? a?t??
(?e???af???, d?µ????af?? ?a? f?s??? µe???e?t?µata), ?ste ?a e??a? se ? ?s? ?a
a?t?µet?p?s??? µe ep?t???a ta s??epa??µe?a p??ß??µata. ??sa sta p?a?s?a
a?t? p??te??eta? ? s?µpe?????? st?? pe??f??e?e? p?? ?a d??a????ta?
p??µ?d?t?se?? ??t? ap? ??????t?a p?a?s?a ?a? t?? d?? µ????? ??s??? -
??at?? ?e??? t?? ?? p?? e??a? a?t? t?? ??p ??? ?a? t?? ???ta?.

?s?? af??? e?d????te?a t?? ??p??, a?af??eta? ?t? ???? t?? ??s??t????
t?? ?a?a?t??a, t?? µe????? ap?stas?? ap? t? ???t?? t?? ?????µ????
d?ast????t?t?? t?? ???pa???? ????s?? a??? ?a? t?? µ????? µe?????? t??,
a?t?µet?p??e? ta p?? ??t? p? ?ß??µata p?? ep??e????? ??s?ast??? ?a? ?µesa
t?? a?ta????st????t?ta t?? ??p??a??? ?????µ?a? ?a? ta ?p??a ?a µp????sa? ?a
apaß??????? µe t?? pa?a????s? p??µ?d?t?se?? ??t? ap? s?et??? ??????t?a
p?a?s?a (?p?? ??a pa??de??µa a?t? t?? ???s??se?? ?e??fe?e?a???
?a?a?t??a):

Ø ?? ??st?? µetaf???? a?a???, ?p??es??? ?a? p??s?p?? e??a?
s????t??? p??? ???? ?a? ep??e??e? t?? t?µ?? t?? ??p??a??? p????t??
p?? e????ta? st? e??te???? a??? ?a? t?? t?µ?? e?sa??µe??? p????t??
st?? ??p??, ?d?a?te?a ?aµß????ta? ?p??? t?? e???t?s? t?? ?????µ?a?
ap? p??te? ??e?.

Ø ? e?s?µ?t?s? ap?µa???µ???? ?s??? -??at?? ?p?? e??a? ? ??p??,
st?? ?s?te???? ???? t?? ?? e??a? p?? d?s???? ???? t?? µ???µ??
µe???e?t?µ?t?? ap?µ???s??, p?? af????? ??a pa??de??µa t??
ad??aµ?a ???s?? t?? ?d???? µeta f???? ??a s??p??? d?a????s?? at?µ??
?a? a?a??? a??? ?a? t?? µ? p??sßas? sta ????a d?e???pa??? d??t?a.

STATE AID REFORM

Ø ? ??p??? ß???eta? se µe???e?t??? ??s? ???? t?? µ????? µe?????? t??
?a? ep?µ???? t?? e?????a? a?????, µe ???? a?asta?t??? pa?????ta t??
ad??au?a ep?te? ??? ?????µ??? ???µa?a? p?? ep??e????? ?µesa t??
a?ta????st????t?ta t?? t?s? e?t?? t?? ??, ?s? ?a? se s??s? µe t??te?
???e?.

4. ?p??es?e? ?e????? ?????µ???? s?µf????t??

????eta? apa?a?t?t? ? ap?saf???s? t?? ?a????? p?? d?e????????? ?p?
p??e? p???p???se?? s?µß?ß????ta? µe t? S????? ?? a?t?sta?µ?se?? ??a t??
pa???? d?µ?s?a? ?p??es?a? p?? ap?te???? ?at??? e??s??s? st?? pe??pt?s?
t?? d?µ?s??? ?s???µe???. S???e???µ???a, ?a p??pe? ?a ?a????ste? ?at? p?s?
?a? ?p? p??e? s?????e? ta d?µ?s?a ?s???µe?a ap ?te???? «ep??e???s?» ??a
s??p??? ?at???? e??s??se?? ?t? e??a? ?d?a?te?a ???s?µ? st?? pe??pt?s?
t?? ???? ?at?? µe??? ta ?p??a µ???? p??sfata ap?f?s??a? t?
???µat?d?t?s? pa????? t?t???? ?p??es??? ????? ?a???a pe?????sµ?.

5. ?pa??a??? ?at ? ?at?????a

S?µµe????µaste t? d?ap?st?s? t?? ?p?t??p?? ?t? ?? d?ad??as?e? ?a?
p?a?t???? p?? a?????????ta? st?? t?µ?a t?? ?at???? e??s??se??
pa????s????? a?ep???e?e? ?? ?p??e? ?????ta? a?t???pt?? ap? t? µe???? ??????
d????e?a d?e?pe?a??s?? ?p???se?? ??? ???? ? µe???? ???? t??
????p????µe??? µ?t??? ?a? ? ?afe????at?a eup?d???? t?? ?p?t??p? ap? t??
ap???e?st??? e?as????s? t?? µe pe??pt?se?? st?? ?p??e? ?p???e? s?ßa??
e?de??µe?? ?a ???e?eta? ? a?ta????sµ??.

? ?????t?s? e??? ?a????sµ?? ?e????? apa??a? ?? µe t?? ?p??? ?a
d?e????????, st? µe?a??te?? d??at? ßa?µ?, ?? ?at????e? e??s??se?? p??
apa???ss??ta? ap? t?? ?p????s? ?????p???s?? p??? t?? ?p?t??p?, se
s??d?asµ? µe t?? p??s???? e??? e????te??? f?sµat?? apa??a??? ??a t?? ???
?a? t?? ?&A, a?µ??eta? ?a f??e? e?????? ap?te??sµata.

STATE AID REFORM

??a ???? e?s???s? e??a? ? apa??a?? ap? t?? ?p?????s? ?????p???s??
S?ed??? / ?????aµµ?t?? ???s??se?? sta ?p??a ? a??tat? e??s???s? se µ?a
ep??e???s? de? ?pe?ßa??e? ??a s???e???µ??? ???? ?/?a? ? p???p?????su?? t??
S?ed??? de? ?pe?ßa??e? ??a p???a????su??? a??tat? ???? . ???d??? ??a t?? ?& A,
p?? ap?te?e? ???st? p??te?a??t?ta t?? ?p?t??p??, a?t? ?a µp????se ?a
efa?µ?ste? se e??s??se?? µe????? ep??e???se?? p?? ? e??s???s? ?at?
ep??e???s? de? ?pe?ßa??e? ta 200.000 ???? ?/? a? t? s????? t?? e??s??se??
t?? S?ed??? / ?????µµat?? p?? af??? se µe???e? ep??e???se?? de? ?pe?ßa??e?
ta 50 e?. ????

6. ???s??se?? ?ss???? s?µas?a?

? a????s? t?? ????? ??a t? ??????s? ap? ta ???t? µ??? e??s??se?? de
minimis ?a apµß???e? t? f??t ? e??as?a? t?? ?p?t??p?? ?a? ?a s?µß???e? st??
ap????t???s? t?? e??as??? t?? ?p?t??p?? p??? ta ???t? µ???. ?a ???a ??a t?
???????s? e??s??se?? ?ss???? s?µas?a? ?a p??pe? ?a a??????? ?at? 50%
t???????st?.

7. ??µ?d??t?te? t?? a?e????t?t?? e??????? a????

S?µf????µe µe t? d?e????s? t?? a?µ?d??t?t?? t?? a?e????t?t??
e??????? a???? ??a t?? ??e??? t?? ??at???? e??s??se?? sta ???t? µ??? (p??
?a µp????sa? ?a pe???aµß????? ?a? t?? a?µ?d??t?ta ??a pa?a???????s? t??
efa?µ???? t?? S?ed??? p?? ?a eµp?pt??? st?? ?a????s µ? Ge????? ?pa??a????
?a??? ?a? t?? a???µ??? st????? p?? ?a p??pe? ?a pa??????? st?? ?p?t??p?
st?? ??e??? t?? efa?µ???? t?? s?et???? ?a????? (e?de??µe?a e?t?p?su?? ?a?
p???s????? a????t?s? t?? pa????µ?? e??s??se??, e?t??es? t?? ap?f?se??
a????t?s?? ??p). Ost?s ?, ?a ?ta? ???s?µ?, se e??et? ?????, ?a e?d??e? e?d???
????af? ap? t?? ?p?t??p? µe t? ?p??? ?a d??eta? sfa????? e????a t??
a?µ?d??t?t??/?p???e?se?? t?? a?e????t?t?? e??????? a????. ??t? ?a
d?e?????e? ta ???t? µ??? ?a p??se???s??? ap?te?esµat???, ?a? p??? se ?????
ß?s?, t? ??µa t?? d?µ???????a/?aß???µ?s?? t?? apa?a?t?t?? d?????t????
d?µ??.

STATE AID REFORM

**8. ??e?t?????? ??t?pa ?????p???s??/s?st?µa asfa???? ??e?t??????
ta??d??µe???**

 ??aµ??eta? ?t? ta ??a ??e?t?????? ??t?pa ?????p???s?? ?a? t? s?st?µa
asfa???? ??e?t?????? ta??d??µe?? ??a a?ta??a?? p????f????? ?a e??a? ??a
ß?µa p??? t? s?st? ?ate????s? ??a d?e?????s? t?? ep????????a? t?? ??at??
µe??? µe t?? ???pa??? ?p?t??p?, a???s? t?? d?af??e?a? ?a? µe??s? t??
??????? p?a?s??? d?e?pe?a??s?? t?? d????t???? d?ad??a s?a?.

G??F??? ?F????

???G??? ??????O? ???S??S?O?

?.?.?.? 25.08.017.06

????OS??-?????S

15 Septemβ????, 2005